

El majo discreto

transposé une 3ce maj ↓

Tonadilla d'Enrique Granados (1867-1916)

Allegretto

The musical score consists of three staves. The top staff is for the soprano voice, the middle staff for the piano accompaniment, and the bottom staff for the bassoon or double bass. The key signature is one flat, and the time signature is common time (indicated by '4'). The tempo is Allegretto.

Measure 10:

Di - cen que mi ma - jo es

Measure 15:

fe — o, Es po - si - ble — que si que lo se — a que a -

Measure 16 (implied):

3

20

- mor es de - se - o que cie - ga y ma - re - a ha tiem - po que se — que

25

30

qui en a - ma no ve. Mas

35

si — no es mi _ ma _ jo un hom — bre, que por lin - do³ des - cue _ lle _ y a —

40

som — bre En cam · bio es — dis - cre - to — y guar _ da un - se — cre - to que

45

y po - se en el — sa - bien - do - que es fiel.

50

Cual

p

55

es el se - cre - to que el ma - jo guar - do? Se — ri — a — in dis - cre - - to

60

con - tar - lo yo, No po - co — tra — ba - jo cos - ta - ra — sa —

65

70

ber se — cre - tos de un ma - jo con _____ u - na mu - jer Na -

- cio en La - va - ples. Eh! Eh! Es un majo un ma jo - es.

75

Dicen que mi majo es feo.
Es posible que sí que lo sea,
que amor es deseo
que ciega y marea.
Ha tiempo que sé
que quien ama no ve.
Mas si no es mi majo un hombre
que por lindo descuelle y asombe,
en cambio es discreto
y guarda un secreto
que yo posé en él
sabiendo que es fiel.
Cuál es el secreto
que el majo guardó?
Sería indiscreto
contarla yo.
No poco trabajo costara saber
secretos de un majo con una mujer.
Nació en Lavapiés.
Eh, eh! Es un majo, un majo es!

On dit que mon amoureux est laid,
Il est possible qu'il en soit ainsi,
car l'amour est un désir
qui aveugle et étourdit.
Je sais depuis longtemps
que ceux qui aiment ne voient pas.
Mais si mon amoureux n'est pas un homme
qui se fait remarquer et étonne par sa beauté,
en revanche il est discret
et garde un secret
que je lui ai confié
sachant qu'il est fidèle.
Quel est ce secret
que l'amoureux garde ?
Ce serait indiscret
que je le dise.
Cela ne demanderait pas peu de peine
de connaître les secrets d'un amoureux et son amoureuse.
Il est né à Lavapiés.
Eh, eh ! il a belle allure, belle allure !